

وزارة البلديات والاشغال العامة - اعلان مناقصة رقم (١٥) لسنة ٢٠٠٨ والخاصة بمشروع استراتيجية تطوير مدينة القرنة وتحديث التصميم الاساسي لها (محافظة البصرة)

**Ministry of municipality public works
Directorate General of physical planning (DGPP)
Tender no.(15)year 2008**

**Development strategy project A1_ Qurnah city (Al
_Basrah Governorate)& renew its master plan.**

The Ministry of municipality and public works/directorate General of physical planning announces a tender (development strategy project A1_ Qurnah city & updating its master plane) that accounted on the specification the investment plan of year 2008

Companies & Consultant offices with expertise & specialization in the field of town planning (Iraqi & non Iraqi)& licentiate who are willing to present their OFFER should refer to the headquarters of the Directorate General of physical planning !Law sec.in Baghdad AL_Maidan sq. /Sixth floor to get the technical specifications of the tender by paying the amount of 100000 ID nonrefundable the date of answering on the requires of the participants who would like share at 9.OOAM on Sunday 7 th/9/2008 The ultimate date to accept the OFFER is on sunday 14th/9/2008 at (12.00 p.m) o'clock

Primary financial guarantee should be connected with the bid , as a (guarantee document or an approved check)on (1% of the bid) Addressed to MMPW /DGPP

presented by closed envelop (signed and impressed) with the name and number of the offer

The Company / Consultant who will be awarded the tender will bear the costs of the advertisement. The directorate General of physical planning is not obliged to accept the lowest offer

OFFERS not complying with general conditions of the tender will be neglected in the tender documents the legality . technical conditions ';;attached with tender

تعلم المديرية العامة للتخطيط العمراني احدى دوائر وزارة البلديات والاشغال العامة عن اعلان مناقصة (استراتيجية تطوير مدينة القرنة وتحديث التصميم الاساسي لها (محافظة البصرة) محسوبة على تخصيصات الخطة الاستثمارية لعام ٢٠٠٨ فعلى الراغبين من الشركات والمكاتب الاستشارية الهندسية (العراقية وغير العراقية) المتخصصة في مجال تخطيط المدن والمجازة رسمياً بالمشاركة في هذه المناقصة مراجعة مقر المديرية العامة للتخطيط العمراني / الشعبة القانونية الكائن في بغداد ساحة الميدان/ بناية محافظة بغداد سابقاً / الطابق السادس لغرض الحصول على المواصفات الفنية وشروط المناقصة والمستندات الخاصة بالمناقصة لقاء مبلغ قدره (١٠٠,٠٠٠ دينار) مئة الف دينار فقط غير قابل للرد ويكون موعد الاجابة على استفسارات الراغبين بالمشاركة هو الساعة التاسعة من يوم الاحد الموافق ٢٠٠٨/٩/٧ وسيكون اخر موعد لاستلام العطاءات الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الاحد الموافق ٢٠٠٨/٩/١٤ / ٢٠٠٨ وتقدم مع العطاء التأمينات الاولية على شكل خطاب ضمان او صك مصدق صادر من احد المصارف العراقية المعتمدة وبنسبة ١% من قيمة العطاء باسم المشارك ولامر وزارة البلديات والاشغال العامة / المديرية العامة للتخطيط العمراني ترفق مع العطاء وتقدم بظرف مغلق مثبت عليه اسم وعنوان وتوقيع وختم مقدم العطاء واسم ورقم المناقصة وسيتم فتح العطاءات علناً من قبل لجنة فتح العطاءات في بداية الدوام الرسمي لليوم التالي ولمثلي المناقصين الحضور الى المديرية للغرض المذكور والدائرة غير ملزمة بقبول اوطاً العطاءات ويتحمل من ترسو عليه المناقصة الرسوم والضرائب كافة المقررة بموجب القوانين والقرارات والتعليمات النافذة اضافة الى تحميله اجور نشر الاعلان وسيتم اهمال أي عطاء غير مستوف للشروط المذكورة في مستندات المناقصة (الشروط الفنية والقانونية المرفقة مع المناقصة).

المدير العام

وزارة البلديات والاشغال العامة - اعلان مناقصة رقم (١٦) لسنة ٢٠٠٨ والخاصة بمشروع استراتيجية تطوير مدينة الديك وتحديث التصميم الاساسي لها (محافظة صلاح الدين)

**Ministry of municipality public works
Directorate General of physical planning (DGPP)
Tender no.(16) year 2008**

**Development strategy project A1_ Dijel city (Salah
Al_ DEEN) Governorate & updating its master plan**

The Ministry of municipality and public works/directorate General of physical planning announces a tender (development strategy project for A1_ Dijel city (Salah Al Deen Governorate) & and updating its master plane Companies & Consultant offices with expertise & specialization in the field of town planning (Iraqi & non Iraqi)& licentiate who are willing to present their OFFER should refer to the headquarters of the Directorate General of physical planning /Law sec.in Baghdad AL_Maidan sq. /Sixth floor to get the technical specifications of the tender by paying the amount of 100000 ID nonrefundable the date of answering on the requires of the participants who would like share at 9.OOAM on Monday 15 th/9/2008 The ultimate date to accept the OFFER is Monday on 22/9/2008 at (12.00 p.m) o'clock

Primary financial guarantee should be connected with the bid , as a (guarantee document or an approved check)on (1% of the bid) Addressed to MMPW /DGPP

presented by closed envelop (signed and impressed) with the name and number of the offer

The Company / Consultant who will be awarded the tender will bear the costs of the advertisement. The directorate General of physical planning is not obliged to accept the lowest offer

OFFERS not complying with general conditions of the tender will be neglected in the tender documents the legality . technical conditions ';;attached with tender.

تعلم المديرية العامة للتخطيط العمراني احدى دوائر وزارة البلديات والاشغال العامة عن اعلان مناقصة (استراتيجية تطوير مدينة الديك وتحديث التصميم الاساسي لها (محافظة صلاح الدين) محسوبة على تخصيصات الخطة الاستثمارية لعام ٢٠٠٨ فعلى الراغبين من الشركات والمكاتب الاستشارية الهندسية (العراقية وغير العراقية) المتخصصة في مجال تخطيط المدن والمجازة رسمياً بالمشاركة في هذه المناقصة مراجعة مقر المديرية العامة للتخطيط العمراني / الشعبة القانونية الكائن في بغداد ساحة الميدان/ بناية محافظة بغداد سابقاً / الطابق السادس لغرض الحصول على المواصفات الفنية وشروط المناقصة والمستندات الخاصة بالمناقصة لقاء مبلغ قدره (١٠٠,٠٠٠ دينار) مئة الف دينار فقط غير قابل للرد ويكون موعد الاجابة على استفسارات الراغبين بالمشاركة هو الساعة التاسعة من يوم الاثنين الموافق ٢٠٠٨/٩/١٥ وسيكون اخر موعد لاستلام العطاءات الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الاثنين الموافق ٢٠٠٨/٩/٢٢ / ٢٠٠٨ وتقدم مع العطاء التأمينات الاولية على شكل خطاب ضمان او صك مصدق صادر من احد المصارف العراقية المعتمدة وبنسبة ١% من قيمة العطاء باسم المشارك ولامر وزارة البلديات والاشغال العامة / المديرية العامة للتخطيط العمراني ترفق مع العطاء وتقدم بظرف مغلق مثبت عليه اسم وعنوان وتوقيع وختم مقدم العطاء واسم ورقم المناقصة وسيتم فتح العطاءات علناً من قبل لجنة فتح العطاءات في بداية الدوام الرسمي لليوم التالي ولمثلي المناقصين الحضور الى المديرية للغرض المذكور والدائرة غير ملزمة بقبول اوطاً العطاءات ويتحمل من ترسو عليه المناقصة الرسوم والضرائب كافة المقررة بموجب القوانين والقرارات والتعليمات النافذة اضافة الى تحميله اجور نشر الاعلان وسيتم اهمال أي عطاء غير مستوف للشروط المذكورة في مستندات المناقصة (الشروط الفنية والقانونية المرفقة مع المناقصة).

المدير العام